



R O G I E R & M O T H E S

NOTICE DE MONTAGE

*INSTALLATION MANUAL
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUALE DI INSTALLAZIONE*

**COLLECTION
DE BAIGNOIRES ANCIENNES
EN FONTE EMAILLEE**

*COLLECTION
OF FREE-STANDING
CAST-IRON BATHTUBS*

*COLECCIÓN
DE BAÑERAS ANTIGUAS
DE HIERRO FUNDIDO*

*COLLEZIONE
VASCHE DA BAGNO
RETRO IN GHISA*

HINWEISE

Wir danken Ihnen herzlich, dass Sie sich für diese freistehende emaillierte Gusseisen-Badewanne im alten Stil entschieden haben.

Bitte überprüfen Sie das Produkt vor der Installation, da wir nach der Installation keine Reklamationen mehr annehmen können. Mängel oder Schäden welche nach der Installation des Produkts entdeckt werden, können nicht mehr akzeptiert werden.

Alle Installationsarbeiten müssen in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für Sanitärinstallationen in Gebäuden durchgeführt werden. Die Installation dieses Produkts darf nur von einem qualifizierten Installateur durchgeführt werden. Wir lehnen jede Verantwortung im Falle einer unsachgemäßen Installation ab.

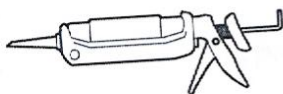
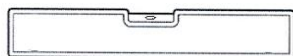
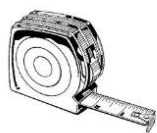
VORSICHT VERLETZUNGSGEFAHR

Gusseiserne Badewannen sind extrem schwer. Tragen Sie bei der Installation dieses Produktes eine geeignete Sicherheitsausrüstung. Bitten Sie um Hilfe, um die Badewanne zu bewegen. Wenn Sie die Wanne tragen und bewegen, achten Sie immer darauf, dass Sie sie auf ihren vier Füßen (oderauf den Sockel stellen, so dass das Gewicht gleichmäßig auf die vier Füße (oder den Sockel) verteilt wird. Andernfalls können Sie die Wanne beschädigen.

Um künftige Wartungsarbeiten zu erleichtern, achten Sie bitte darauf, dass alle Wasseranschlüsse rund um die Badewanne leicht zugänglich sind.

Um das gute Aussehen dieses Produkts zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, regelmäßig mit speziellen Produkten für emaillierte Gusseisenwannen zu reinigen. Achten Sie darauf, keine Scheuermittel zu verwenden, da diese die Oberfläche der Badewanne beschädigen können.

BENÖTIGTE MATERIALIEN (nicht inclusive)



SCHRITTE DER INSTALLATION

1. Bereiten Sie den Ort vor, an dem die Badewanne installiert werden soll. Vergewissern Sie sich, dass die Fläche, auf der die Badewanne aufgestellt wird eben, sauber und frei von Feuchtigkeit ist und einen ausreichenden Halt für die Badewanne bietet. Der Boden unter der Badewanne muss für eine Belastung von mindestens 400 kg/m² ausgelegt sein. Sollten Sie irgendwelche Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an einen professionellen Installateur.
2. Stellen Sie die Badewanne an ihrem endgültigen Aufstellungsort auf. Installieren Sie die Armaturen, den Abfluss und den Siphon und schließen Sie den Siphon an den Abfluss. Halten Sie sich strikt an die geltenden Vorschriften für Sanitäranlagen und Gebäude.
3. Stellen Sie die Füße der Badewanne so ein, dass die Badewanne perfekt stabil und nivelliert ist. Nachdem die Installation abgeschlossen ist Lassen Sie nach der Installation Wasser in die Wanne laufen, um mögliche Lecks zu prüfen und zu beheben.
4. Erden Sie die Wanne, indem Sie ein Erdungsband (nicht mitgeliefert) an einem der vier Füße der emaillierten Gusseisen-Badewanne.



ROGIER & MOTHES
42bis Boulevard Richard-Lenoir
75011 Paris, France
contact@rogier-mothes.fr

NF EN 14516 Décembre 2015
Baignoires à usage domestique

REMARKS

We warmly thank you for selecting this old-style free-standing enameled cast-iron bathtub.

You need to inspect the product before starting the installation as we will not be able to accept any claim for faults or damages once the product is installed.

All plumbing installation work should be carried out in compliance with national regulations concerning plumbing installations in buildings. This product can only be installed by a qualified installer. We decline all responsibility in the event of improper installation.

CAUTION RISK OF PERSONAL INJURY

Cast-iron bathtubs are extremely heavy. Wear appropriate safety equipment when installing this product. Ask for assistance to move the bathtub.

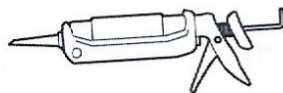
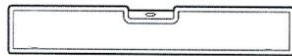
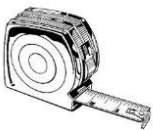
When you carry and move the bath, always make sure you put it back on the ground on its four feet (or on its base) at the same time, so that the weight is evenly spread on the four feet (or the base). Otherwise, you may damage it.

In order to simplify future maintenance, please ensure that all plumbing connections around the bathtub can be easily accessed.

In order to keep the good appearance of this product, we recommend you wash it regularly with special products for the cleaning of traditional enameled cast-iron bathtubs. Be careful not to use any abrasive products as they may damage the surface of the bathtub.

As per our policy of continuous improvement of our products, please note that we may modify the specifications and components of our products without prior notice.

NECESSARY TOOLS (NOT INCLUDED)



STEPS OF INSTALLATION

1.
Prepare the site where the bath will be installed. Make sure that the surface where the bathtub will be placed is perfectly flat, clean, free of any humidity and offers adequate support for this bathtub. **Floor support under the bath must provide for a minimum of 400kg/m2 loading. Shall you have any doubt, please consult a professional installer.**
2.
Position the bath on its final installation location. Install the taps, the waste and the siphon, then connect the siphon to the drain. Strictly respect all plumbing and building codes and usages.
3.
Adjust the feet of the bathtub so that the bathtub is perfectly stable and leveled. After the installation is complete, run water into the bathtub in order to check for potential leaks and to solve them.
4.
Earth the bath to the ground by connecting an earthing strap (not provided) to one of the four feet of the enameled cast iron bathtub.



ROGIER & MOTHES
42bis Boulevard Richard-Lenoir
75011 Paris, France
contact@rogier-mothes.fr

BS EN 14516:2015
Baths for domestic purposes

OBSERVACIONES

Le agradecemos la confianza que nos ha depositado realizando la compra de una bañera clásica de hierro fundido.

Les rogamos que revisen bien el producto antes de proceder con la instalación, ya que ninguna reclamación posterior será tomada en cuenta.

Los trabajos de fontanería tendrán que efectuarse conforme a las normas en vigor y acorde a los códigos y usos del edificio y de la fontanería. La instalación tendrá que ser realizada por un profesional cualificado del sector. No nos haremos responsables en caso de una instalación incorrecta.

ATENCIÓN RIESGO DE HERIDAS.

Las bañeras de hierro fundido son muy pesadas. Rogamos utilicen todo el equipamiento de seguridad necesario para instalar este producto. Pida ayuda para desplazar la bañera.

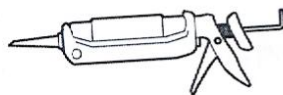
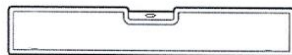
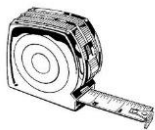
Cuando esté desplazando y transportando la bañera, es recomendable apoyarla sobre sus cuatro patas (o sobre su base) en el mismo momento para que el peso esté bien repartido. En caso contrario, las patas o la base podrían dañarse.

Para simplificar el mantenimiento, cuide que las conexiones de fontanería queden fácilmente accesibles.

Para guardar el aspecto de este producto, recomendamos de limpiarlo regularmente con la ayuda de productos específicos destinados al cuidado de las bañeras tradicionales de hierro fundido. Ojo, desaconsejamos utilizar productos abrasivos que puedan estropear la superficie de la bañera.

Conforme a nuestra política de desarrollo continuo de nuestros productos, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos y de sus componentes.

HERRAMIENTAS NECESARIAS (NO INCLUIDAS)



PASOS DE INSTALACIÓN

1.
Preparar el sitio sobre el cual se instalará la bañera. Asegúrese que la superficie donde se instalará la bañera, sea perfectamente plana, limpia, libre de cualquier humedad y que ofrezca un soporte adecuado para este tipo de bañera.
2.
Posicione la bañera en su lugar final.
Instale la grifería, el sifón y el desagüe y después conecte el sifón al rebosadero. Respete cuidadosamente las normas de fontanería.
3.
Ajuste los pies de la bañera para que quede perfectamente estable y horizontal.
Una vez terminada la instalación, deje fluir el agua para comprobar eventuales fugas de agua y así poder resolverlas de inmediato.
4.
Conecte la bañera a la tierra conectando un collar de puesta a tierra (no entregado) a una de las cuatro patas de la bañera de hierro fundido.



ROGIER & MOTHES
 42bis Boulevard Richard-Lenoir
 75011 Paris, France
contact@rogier-mothes.fr

UNE-EN 14516:2017
 Bañeras para uso doméstico

OSSERVAZIONI

Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete dimostrato nell'acquisto di questa vasca da bagno retro ad isola in ghisa smaltata.

Si prega di ispezionare questo prodotto prima dell'installazione in quanto non verranno prese in considerazione richieste dopo l'installazione.

L'impianto idraulico deve essere eseguito in conformità con le normative vigenti e in conformità con i codici e le pratiche di edilizia e idraulica. L'installazione può essere eseguita solo da un installatore qualificato. Non siamo responsabili per l'installazione errata.

ATTENZIONE RISCHIO DI LESIONI

Le vasche da bagno in ghisa sono molto pesanti. Assicurarsi di utilizzare tutte le attrezzature di sicurezza necessarie per installare questo prodotto. Chiedi aiuto per spostare la vasca da bagno.

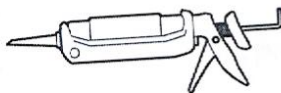
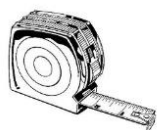
Durante il trasporto e lo spostamento della vasca, appoggiare sempre la vasca su tutti e quattro i piedini (o base) allo stesso tempo in modo che il peso della vasca sia sempre ben distribuito. In caso contrario, i piedi (o la base) potrebbero essere danneggiati (s).

Per semplificare la manutenzione, assicurarsi che le connessioni idrauliche siano facilmente accessibili.

Per preservare l'aspetto di questo prodotto, si consiglia di pulirlo regolarmente utilizzando prodotti specifici destinati alla manutenzione delle vasche da bagno tradizionali in ghisa smaltata. Attenzione, sconsigliamo vivamente di usare detersivi abrasivi perché potrebbero danneggiare la superficie della vasca.

In conformità con la nostra politica di continuo sviluppo dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche dei nostri prodotti e dei loro componenti.

STRUMENTI NECESSARI (NON FORNITI)



FASI DI INSTALLAZIONE

1. Preparare il luogo in cui verrà installata la vasca da bagno. Assicurarsi che la superficie su cui verrà posizionata la vasca sia perfettamente livellata, pulita, priva di umidità e fornisca un supporto adeguato per questa vasca. **Il pavimento sotto la vasca deve essere in grado di sostenere un carico minimo di 400 kg / m2. In caso di dubbi, consultare un installatore professionista.**
2. Posizionare la vasca nella sua posizione finale. Installare il rubinetto, drenare e sifonare, quindi collegare il sifone al tubo di scarico. Osservare scrupolosamente i codici e le pratiche di costruzione e idraulica.
3. Regola i piedi della vasca per ottenere la perfetta stabilità e l'orizzontalità della vasca. Una volta completata l'installazione, far scorrere dell'acqua nella vasca per controllare eventuali perdite e risolverle.
4. Collegare la vasca a terra collegando un morsetto di messa a terra (non in dotazione) a uno dei quattro piedi della vasca in ghisa smaltata.



ROGIER & MOTHES
42bis Boulevard Richard-Lenoir
75011 Paris, France
contact@rogier-mothes.fr

UNI EN 14516:2015
Vasche da bagno per impieghi domestici